



大会

正式记录

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

第二九〇次会议

2005 年 11 月 25 日星期五上午 11 时举行

纽约

主席：巴杰先生.（塞内加尔）

上午 11 时 15 分开会

委员会成员静默一分钟。

声援巴勒斯坦人民国际日

主席（以法语发言）：根据大会 1977 年 12 月 2 日第 32/40 B 号决议的规定，委员会今天举行庄严会议，纪念声援巴勒斯坦人民国际日。

我非常荣幸和非常高兴地热烈欢迎大会主席扬·埃利亚松先生；联合国秘书长科菲·安南先生；以及安全理事会主席安德烈·杰尼索夫先生。我谨特别感谢巴勒斯坦权力机构外交部长纳赛尔·基德瓦先生出席我们的会议，并对他表示热情欢迎。我还要感谢代表调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的特别委员会出席会议的马来西亚常驻联合国副代表穆罕默德·拉齐·阿卜杜勒·拉赫曼先生，以及主管政治事务助理秘书长图利亚迈尼·卡洛莫先生。我感谢他们两位出席今天的仪式。

我还想代表委员会，对会员国、政府间组织和民间社会的代表以及欣然接受委员会邀请的所有人，表示极大的赞赏。诸位的踊跃出席是本委员会的荣幸，最为重要的是，这显示你们有决心促进和实现巴勒斯坦人民不可剥夺的权利。

我现在请所有与会者起立，静默一分钟，缅怀所有那些为了巴勒斯坦人民的事业和为了以色列人与巴勒斯坦人之间恢复和平而献出生命的人。

主席（以法语发言）：现在请允许我以委员会的名义发言。

对巴勒斯坦问题的共同责任感使我们在 11 月 29 日走到一起，就像今天这样，以纪念声援巴勒斯坦人民国际日。应巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的邀请，许多人前来参加今天上午的会议，以此来帮助一个为寻求实现自己的自决、独立和国家主权权利而长期作出重大牺牲的民族的正义事业。我感谢在这里出席会议的每个人，这是他们致力于整个人类所珍视的巴勒斯坦和中东区域和平与和解的证明。

今年的声援巴勒斯坦人民日纪念恰逢大会 1975 年 11 月 10 日通过第 3376 (XXX) 号决议三十周年，正是该决议设立了声援巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会。三十周年并非庆祝的理由，而是委员会对多年来的努力进行反思的机会。这些年中，面对通过谈判全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题的道路上的许多障碍，国际社会和有关各方均束手无策。我们今天的会议再次为我们提供了一次机会，使我们可以表示我们的坚强决心，即坚定地将公平解决巴勒斯坦问题的进程向前推进。

今天的声援日还提醒我们，不实现大会 1974 年确定的巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，即不受外来干涉的自决权利、国家独立和主权权利以及返回被迫离

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



开和被赶出的家园和财产的权利，就不能彻底解决以巴冲突。

对巴勒斯坦土地的占领以及占领国断然拒绝放弃对包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土的控制，使国际社会和冲突各方——以色列和巴勒斯坦——实现冲突的公正解决的努力，即落实以色列和巴勒斯坦两国在安全和国际公认的边界内共处的设想，变得更加复杂。

今年再次出现了令人鼓舞的事态发展，包括以色列人和巴勒斯坦人之间出现缓和。遗憾的是，与此形成对照的是，占领国继续实行非法政策，永不停息的袭击和不分青红皂白的报复引发的暴力事件也在急剧增加。

一年前巴勒斯坦人的国家领导人亚西尔·阿拉法特的去世使巴勒斯坦人民及其机构陷入了非常困难的境地。但他的去世也是一个新的开端，继自由、透明和公正的选举及马哈茂德·阿巴斯先生在选举中当选巴勒斯坦权力机构主席后，出现了和平、民主和负责的过渡。此后不久，以色列总理阿里埃勒·沙龙和巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯在沙姆沙伊赫举行了多年来的首次首脑会议。双方作出的承诺开创了恢复政治进程的新势头。

今年 9 月，委员会对以色列撤出加沙地带及西岸北部的四个定居点表示了欢迎。这一事态发展本应导致在路线图的框架内重开谈判及重启已停滞的政治进程。但应该指出，此时此刻，以色列仍控制着加沙地带的边境，包括加沙地带的领水和领空，并继续控制着西岸的人员和物品流动，因而阻碍着它继续占领着的巴勒斯坦领土上任何有意义的经济发展。

此外，西岸的局势继续令人不安。今年，以色列加快了在被占巴勒斯坦领土该部分，包括东耶路撒冷扩大其定居点。以色列还无视国际舆论，继续在被占巴勒斯坦土地上建立非法的隔离墙。在它在当地制造新的事实的同时，以色列又采取了另一个使局势复杂化的行动，它宣布了将在西岸，特别是东耶路撒冷和圣城周围发展其他定居点的计划。所有这些活动都违

反了路径图为以色列规定的义务，违反了国际法和国际法院 2004 年 7 月 9 日的咨询意见。

最近，委员会欢迎国际社会加强努力，认为这是一个令人鼓舞的迹象，以恢复实施路径图所设想的措施并促进双方之间的对话。国际捐助者已承诺为在以色列撤出后重建加沙地带提供大量资金。欧洲联盟已表明，它准备为加沙地带和埃及之间的拉法口岸提供第三方人员。我们期待双方与“四方”和怀有善意的其他方面进行充分合作。

联合国必须继续承担它对巴勒斯坦问题的责任，直到这个问题在所有方面都得到解决。归根结底，最终的解决——根据 1967 年的边界定界的两个国家的存在以及巴勒斯坦人民不可剥夺权利的实现——将取决于联合国有关决议，特别是安全理事会第 242（1967）、338（1973）、1397（2002）和 1515（2003）号决议得到执行。

我们这个委员会——它是专门处理巴勒斯坦问题的各个政治方面的唯一联合国政府间机构——将严格根据其任务作出一切努力帮助巴勒斯坦人民实现其权利并实现其建立自己的独立和主权国家的愿望。委员会决心为了巴勒斯坦人民的利益继续执行大会交给它的任务。在这方面，我们将继续努力提高认识和动员国际舆论，直到巴勒斯坦问题根据国际法得到解决。

促使我们所有人努力解决巴勒斯坦问题的坚定意愿以及“四方”、其他国家的政府、联合国各机构、各国际机构，各政府间机构及民间社会各组织和协会的坚决参与，当然还有私人作出的不懈努力，应该有助于建立广泛的共识。没有这样一种共识，将不可能在中东实现全面、公正和持久和平。我在此重申委员会对这个崇高事业的支持。我们决心继续与所有会员国、国际组织和民间社会的所有行动者一道努力。

我借这个庄严的会议所提供的机会表达委员会对秘书长科菲·安南先生阁下的深切感谢。他不断地支持了我们的活动，并正在作出不懈努力以恢复和平进程。他对巴勒斯坦和整个世界的和平的承诺是众所

周知的，对此我们非常感谢他。我还感谢大会主席和安全理事会主席对委员会的工作的高度关心，感谢他们参与寻求对中东问题的解决办法。

我们非常感谢很多大使作为政府代表参加这个活动。对我们来说，联合国各会员国的国家元首和政府首脑发来的很多信是令人鼓舞的。对巴勒斯坦人民来说，这些信对他们恢复民族独立和主权的斗争是一种力量的源泉和宝贵的支持。

我们还愉快地欢迎我们的以下传统合作伙伴的代表：不结盟运动、非洲联盟、伊斯兰会议组织和阿拉伯国家联盟。它们所提供的不懈支持从来没有动摇过。我感谢他们参加这个纪念日的活动，感谢它们对本委员会的工作作出的决定性贡献。

最后，我借此机会表达本委员会对联合国各组织、机构、基金和方案的作出不懈努力的工作人员以及帮助改善被占领土中的巴勒斯坦人民的日常生活的很多民间社会组织和协会的官员。

最后，我真诚呼吁所有参加这次会议的人——会员国、政府间组织和民间社会协会的代表——加倍努力，以实现巴勒斯坦问题的全面、公正和持久解决。

我现在荣幸地请大会主席扬·埃利亚松先生阁下发言。

埃利亚松先生（大会主席）（以英语发言）：我对应邀作为大会主席在这个会议上发言的确感到荣幸和感激。我们今天在联合国开会以纪念声援巴勒斯坦人民国际日，就像我们自从 70 年代后期以来每年做的那样。大会当时决定成立巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会。我们继续纪念这个日子，以支持中东和平进程并动员对巴勒斯坦人民的国际援助。

去年，大会在其第 59/31 号决议中回顾了安全理事会各项有关决议，欢迎安理会确认两个国家，即以以色列和巴勒斯坦在一个区域中，在安全和公认的边界内毗邻共处的构想。我们还重申了联合国对巴勒斯坦问题负有的永久性责任，直到这个问题的所有方面根

据国际法得到解决。主席先生，我赞扬你和你的委员会为提醒我们我们所承担的这个庄严和严肃的责任而做的事情。

让我借此机会对各国政府、各区域组织、联合国各机构、非政府组织和个人为在中东实现持久和平与安全而做的不知疲倦的工作和作出的不懈努力，以及他们向巴勒斯坦人民提供的人道主义和经济援助表示感谢。

我们所有人都知道，对该区域和该区域各国人民来说，过去 30 年是一个多事的和困难的时期。政治进展缓慢，甚至停顿。暴力和苦难的景象和现实成为巴勒斯坦—以色列关系的主要特点。在它们的至关重要的关系中充满了不信任情绪。

在这一黯淡背景下，注意到今年取得的进步是令人欣慰的。巴勒斯坦人民在 1 月总统选举期间显示了对民主的承诺。国际社会欢迎以色列夏末撤出加沙地带和约旦河西岸北部部分地区并拆除那里的定居点。上星期，11 月 25 日，在双方就通行问题达成协议之后，巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯正式重新开放加沙地带与埃及的边界口岸，让巴勒斯坦人有史以来第一次控制其一处边界。我认为我们大家都注意到这一时刻的历史意义。从而为实现一个未来巴勒斯坦国的理想迈出了重要一步。

要赞扬所有凭着顽强努力和执着精神，通过艰苦而复杂的谈判促成这一切的那些人。鼓励各方继续在有关脱离接触的悬而未决问题上合作，这种合作同样得到国际社会的支持。

巴勒斯坦人和以色列人现在必须在这些成就的基础上更上一层楼，并加强和平解决巴以冲突方面的势头。得到四方支持的路线图为继续努力谋求和平提供了坚实基础。国际社会必须加紧介入，帮助各方结束折磨本地区及其人民太久的冲突。巴勒斯坦人和以色列人现在必须尽可能充分合作。不得采取可能恶化局势和增加猜疑或不信任的行动。必须停止暴力和恐怖行为。必须恢复巴勒斯坦和以色列双方人民的希望和方向感。

同时，必须尽一切努力缓和巴勒斯坦人民的日常困苦。通行对解决失业和贫困极为重要。国际援助应侧重于作为未来巴勒斯坦国发展战略一部分的能力建设方案。

让我们希望并坚信，在联合国和国际社会充分支持之下，和平进程将会重振，以便我们最终可以看到数十年巴以对峙与冲突的结束。巴勒斯坦人民和以色列人民都受够了绝望和死亡。他们应有一个和平、安全和睦邻关系的未来。让我们大家为这一天的到来而加紧努力。这符合各方利益，符合本地区利益，符合国际和平与安全利益。

主席（以法语发言）：我感谢大会主席的重要发言，委员会深受启发和鼓舞。

我现在谨请秘书长科菲·安南先生阁下发言。

秘书长（以英语发言）：我感谢委员会邀请出席今年声援巴勒斯坦人民国际日纪念会。30年来，委员会执行促进巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，支持寻求中东和平的重要任务。解决这个数十年之久的冲突的办法证明是渺茫的。巴勒斯坦人尚未看到开始建立自己的国家。以色列也尚未在自己的国家感到安全。

以色列撤出加沙地带，巴勒斯坦人在此期间成功确保安宁，这曾唤起重开政治进程的希望。然而，随后爆发的暴力严重损害了各方之间方才出现的协调，使人再次感到挫折和失望。

在两星期之前达成开放拉法口岸、方便加沙与西岸之间通行和减少西岸的关闭的协定后，出现了一个有效合作和给巴勒斯坦人民的生活带来具体惠益的新机会，尤其在因最近几年事件而遭受严重经济衰退和严重人道主义问题的巴勒斯坦人中间。

我强烈敦促巴勒斯坦和以色列领导人彼此合作，与四方特使詹姆斯·沃尔芬森及四方本身合作，确保充分和准时执行这一协定。而且各方行动将补充国际捐助者为缓和和人道主义痛苦和促进巴勒斯坦经济而提供的持续援助。

巴勒斯坦人和以色列人不久将参加选举投票，这将对和平进程的未来有重要关系。不应让选举季节阻碍各方从事建立相信和继续执行沙姆沙伊赫谅解的重要工作。

此外，如果能让脱离接触成为在广泛问题上进展的跳板，各方就必须重新推动履行被他们接受并得到安全理事会支持的路线图为它们规定的义务。

巴勒斯坦人需要有保证，巴勒斯坦国将来的自立能力将不会受到定居点扩大或重建侵蚀。以色列人需要有保证，他们的安全将不会因没有决定性的反恐行动而受到损害。

因此，我重申四方最近的要求：双方重新平行采取行动来履行路线图规定的义务，其中包括关于安全、巴勒斯坦体制建设、人道主义应急、民间社会和定居点等方面的明确行动。

履行路线图义务是朝着与以色列和平与安全毗邻共处的主权、连续和民主巴勒斯坦国这一共同目标迈进的途径。

在我这方面，我仍坚定承诺为基于安全理事会第242（1967）号、第338（1973）号、第1397（2002）号和第1515（2003）号决议以及土地换和平原则全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题而努力。

让我们大家努力工作，帮助巴勒斯坦人民行使其不可剥夺的权利，实现其和平与富足地生活在一个主权和独立巴勒斯坦国的希望。

主席（以法语发言）：我感谢秘书长很有智慧的发言，这反映出联合国决心为全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题而继续努力。委员会特别感谢他不断关切这一问题并为寻求和平及巴勒斯坦人与以色列人之间以及中东地区各人民之间和解发挥重要作用。

我现在高兴地请安全理事会主席安德烈·杰尼索夫大使发言。

杰尼索夫先生（俄罗斯联邦）（安全理事会主席）（以俄语发言）：今年的特点是根据安全理事会有关

决议确保中东和平进程取得进展方面采取了实质性步骤。这些步骤之一就是以色列撤离加沙地带和约旦河西岸部分地区。这将使得有可能按照路线图在实现两个国家和平、安全地毗邻共存的最终目标方面取得进展。

安全理事会无条件地支持四方工作，并主张巴勒斯坦民族权力机构与以色列继续对话。当然，这种对话的进展取决于诸多因素，特别是双方的建立信任措施。巴勒斯坦权力机构必须采取有效行动，停止其控制的领土上的恐怖主义活动，并在那里建立可靠的法律秩序。与此同时，我们必须强调以色列需要停止一切形式的扩大定居点行动，并拆毁定居点前哨。当然，必须考虑到以色列方面关于确保自身安全的正当关切。

还应当指出，如果加沙地带和西岸的巴勒斯坦人日常生活没有显著改善，巴勒斯坦土地上现存的某种程度的希望就可能转变为失望，而极端势力肯定会利用这一点。有鉴于此，确保巴勒斯坦人行动自由和巴勒斯坦商品自由流通、巴勒斯坦与外部世界的关系，以及各方明确遵守不采取可能预决最终地位谈判结果的步骤这一原则，这些定将推动形势沿着长期政治解决的道路前进。

在这方面，安全理事会欢迎以色列政府与巴勒斯坦权力机构在 2005 年 11 月 15 日就行动和进出达成的协定，以及就拉法过境点商定的原则，并呼吁双方立即采取行动，按照两项协定所确定的时间表来执行协定条款。安全理事会完全支持明年 1 月举行自由、公正和透明的巴勒斯坦立法选举。

最后，我要说，安全理事会一致认为，国际社会必须采取具体步骤，以确保极端分子不能破坏巴以解决中的积极变化。这些变化必须要能够恢复执行路线图规定，并促进实现以色列和独立的巴勒斯坦国共享和平与安全这一最终目标。

主席（以法语发言）：我要感谢安全理事会主席安德烈·杰尼索夫先生的重要发言。我现在荣幸地请巴勒斯坦常驻联合国观察员里亚德·曼苏尔先生发

言。他将宣读巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生的致辞。

曼苏尔先生（以阿拉伯语发言）：主席先生，巴勒斯坦代表团愿感谢你和巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会组织这个每年一度的声援巴勒斯坦人民国际日纪念活动。我高兴地在此向你们宣读巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦民族权力机构主席马哈茂德·阿巴斯主席阁下的致辞。致辞如下：

“我们今天与所有捍卫国际合法性以及正义与和平原则的人一道，共同纪念声援巴勒斯坦人民国际日，以及我们民族的不可剥夺的自由和独立权利，并反对不公正、统治和占领政策。每年在这一天，巴勒斯坦人民都会从世界上收到一个信息，向他们重申，他们在实现其正当权利的斗争中并不孤独。这些权利受到国际合法性的保障，也受到所有代表世界良心，信奉及捍卫崇高原则和权利，并坚持要求结束巴勒斯坦人民所遭受的历史性苦难和不公正的人们的支持。

“在此，请允许我向联合国秘书长科菲·安南先生、保罗·巴杰先生、他的各位尊敬的同事，以及执行局的成员和巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的所有成员表示深切的谢意，感谢他们为促进巴勒斯坦人民实现其权利所作出的切实努力。

“自 1977 年联合国大会将 11 月 29 日定为声援巴勒斯坦人民国际日的这一天以来，我们的事业经历了很多困难和重大变化。从那时起，在马德里会议上启动了和平进程，从而导致了过渡期间原则声明的签署，并使我们的人民和该地区各国人民对建立和平与稳定重新抱有希望。在这些年中，巴勒斯坦人民继续其为实现自由和独立所进行的正义斗争，而所有反对占领、压迫和迫害的国家都与巴勒斯坦人民站在一起，并对他们给予支持。这些国家呼吁占领国以色列结束其占领，并尊重巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，特别是他们的自决权，以及在 1967 年的被占领土上

建立一个以东耶路撒冷为首都的独立国家的权利，和在第 194 (III) 号决议的基础上，为难民的困境找到一个公正和商定的解决办法的权利。

“修建高墙，用于兼并和种族隔离的行动仍在继续，尽管国际法院 2004 年 7 月 9 日的咨询意见宣布隔离墙为非法，并且，国际社会在 2004 年 7 月 20 日第 ES-10/15 号决议中谴责了隔离墙，要求以色列遵守咨询意见中要其承担的法律义务。

“在同样情况下，以色列继续推行没收巴勒斯坦人土地建立定居点的政策。巴勒斯坦的首都耶路撒冷已经与其他巴勒斯坦领土隔绝，四周高墙环绕。其地理特征和性质不断改变。其各机构始终关闭，其人民的身份继续在各种借口下被否认。以色列还继续在其监狱里关押了成千上万的巴勒斯坦人。

“整个国际社会欢迎并经安全理事会第 1515 (2003) 号决议批准的和平进程和路线图，以及最终地位谈判也受制于占领国以色列的意志及其扩张主义计划，损害了巴勒斯坦人民的合法权利。

“除此之外，采取了各种压迫手段，包括杀戮、谋杀、逮捕、拆毁房屋、砍伐树木、断绝生计和破坏基础设施。其他措施包括关闭和围困我们的城市、村庄和营地。它们成为拘押数十万人民的隔离区和监狱，违反了国际法准则，特别是国际人道主义法和人权法。

“在此情况下，出现了很多重大事态发展，主要是以色列撤出加沙地带。这件事是在我们的已故主席亚西尔·阿拉法特播撒下独立与自由的种子之后发生的。这是我们人民坚持斗争的结果，也是你们继续给予支持的结果。这一行动是单方的，与此同时，我们深为忧虑的是，西岸，包括东耶路撒冷的殖民活动正在扩展和加强，伴随强加了单方决定和一个只有临时边界的国家

的概念，但尽管如此，我们仍然积极处理这一局势。我们努力将加沙撤离转化为一次机会，争取回到谈判桌上来，着手在国际法规定基础上，解决所有最终地位问题。

“11 月 15 日签署的协定和开放拉法过境点，对我们的人民具有重要影响，因为该过境点构成了加沙地带与阿拉伯世界乃至整个世界之间的联系。这也是走向巴勒斯坦领土统一和连接的第一步，是走向独立、毗连和可生存的巴勒斯坦国，并以东耶路撒冷为核心的旅途中的一个步骤。

“在这一方面，我希望以我们巴勒斯坦人民及其领导人的名义，深切感谢所有努力促成这一协定的人。在此背景下，巴勒斯坦民族权力机构在以色列撤出加沙之前、期间和之后始终在努力维护公共治安与秩序，实行法治，以保护我们公民的安全，改善其经济状况，鼓励投资。不仅如此，我们还不断作出努力，加强民主进程。这些努力始于选举，并将继续下去，以在 2006 年 1 月 25 日选举巴勒斯坦立法委员会，目的是为基于法治的政治多元化奠定基础。

“我们巴勒斯坦人选择了和平与谈判，作为按照国际法、路线图和布什总统的设想，达成公正和全面和平，实现我们的自由、独立和自决的合理目标的途径。我们始终伸手拥抱和平。

“联合国在巴勒斯坦人民的生活中起到了中心作用。联合国自创立以来，始终肩负在这一问题上的责任，并致力于实现问题各个方面的公正和全面解决。许多年来，联合国一直在努力维护和捍卫巴勒斯坦人民的权利，并为解决巴勒斯坦问题创造法律和公正基础。为此，我必须在本次会议上表明，我们的人民深切感谢并赞赏联合国发挥这一历史性重大作用，尤其是在过去几年来，申明我们的合法民族权利。今天，全世界都站在一起，反对非正义和占领。这证实了世界的良知不泯，并意识到被剥夺了自由、独立和建立

独立国家并以耶路撒冷为其首都的权利的巴勒斯坦人民的悲剧。在占领、统治和否认权利的状态下，和平无从实现，自由看不到前景。祝福你们享有和平。”

我们主席的致辞到此结束。

主席（以法语发言）：我谨请曼苏尔先生转达我们对巴勒斯坦解放组织执行委员会主席和巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生的诚挚感谢和问候。请代表我们衷心感谢他的非常重要的致辞。

我们希望通过你以我们所有人的名义表明我们对争取自决、独立和国家主权的巴勒斯坦人民的声援。我还要向阿巴斯先生、巴勒斯坦权力机构和巴勒斯坦人民保证，本委员会将继续坚决致力于大会交付它的任务，促进全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题。

现在，如果大家同意，我将休会几分钟，欢送我们的一些来宾离开会议厅。我再次以本委员会的名义，深切感谢他们参加会议，并向我们转达了重要信息。会议暂停。

中午 12 时会议暂停，12 时 05 分复会

主席（以法语发言）：我们现在继续工作，为大家提供机会宣读他们收到的电文。

我现在请马来西亚常驻联合国副代表穆罕默德·拉齐·阿卜杜勒·拉赫曼先生发言。他将代表调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的特别委员会主席普拉萨德·卡里亚瓦萨姆先生宣读一份电文。

穆罕默德·拉齐先生（马来西亚）（以英语发言）：今天，在声援巴勒斯坦人民国际日之际，我很高兴宣读调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的特别委员会主席的电文。电文全文如下：

“在这一庆祝声援巴勒斯坦人民国际日的庄严时刻，我很荣幸地以大会设立的调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权

的行为特别委员会主席的身份向此次会议致辞。今天，我们集体和个人再次表示坚决声援巴勒斯坦人民。

“在此之际，我谨通知此次会议，本月初我向大会第四委员会介绍了特别委员会的报告。报告反映了我们对被占领土人权状况的调查结果和意见。

“尽管在 2005 年 2 月沙姆沙伊赫首脑会议和 2005 年 8 月以色列军队撤出加沙地带之后事态出现了一些积极进展，但证人对特别委员会所作证词充分反映了被占领土的悲惨人权状况。他们的叙述表明军事占领的残酷及道路封锁和检查点众多的恶劣影响。

“另外，孤立或隔绝巴勒斯坦村庄的犹太定居点，也在对巴勒斯坦人的各项人权产生消极影响。‘族裔清洗’和‘野蛮驱逐’是几名巴勒斯坦证人描述自己的悲惨状况时所用的词。以色列再次拒绝让特别委员会访问被占领土和亲自评估巴勒斯坦的人权状况。这种限制也妨碍了与以色列有关当局交流看法。

“但是，自特别委员会 37 年前开始执行任务以来，巴勒斯坦的局势，的确还有世界的局势，已经变化。新一代领导人走上领导岗位，而且如今对话与合作比独白和冲突得人心。在这种情况下，特别委员会认为，以色列在这些年来一直不允许该委员会进入被占领土之后，现在应当重新考虑它们拒绝的理由。

“在 2005 年 6 月 25 日至 7 月 9 日实地访问期间，特别委员会访问了埃及、约旦和叙利亚，而且总共会见了西岸和加沙地带的 38 名证人。在叙利亚，特别委员会听取了 8 名本人直接了解被占叙利亚戈兰人权情况的证人的证词。

“特别委员会比以往更加深信，修建隔离墙侵犯了巴勒斯坦人的各项权利——不仅是行动自由，而且还有关于适当住房、食物、社会生活、

教育及健康的权利。隔离墙影响了巴勒斯坦人的民族特征及其对不久前毗邻领土的正当要求。

“由于修建隔离墙广泛破坏地下水井和水管，巴勒斯坦人正失去对一种关键战略资源——水——的控制。如今，许多农村社区被迫寻求其他水资源，并经常遭受污染水及下水道和环卫系统不足的恶劣影响。

“隔离墙也影响了能源供应。隔离墙、军事侵入、没收定居者的土地及道路封锁合在一起，使巴勒斯坦电力公司无法正常提供电力或满足隔离墙另一边客户的需要。而且，住在耶路撒冷的许多巴勒斯坦人被剥夺了用电，因为据称他们的房屋是非法建造的。

“由于影响全体巴勒斯坦人的持续存在的残酷日常条件，妇女和儿童仍在付出沉重的代价。失业人数不断增加，行动又受到多方面的限制，包括隔离墙所造成的限制，使得巴勒斯坦人无法利用保健设施。这些限制也导致了粮食匮乏和营养水平下降。等隔离墙建成之时，预计只有39%的巴勒斯坦人能够利用保健设施，有多达120 000名儿童将被剥夺接种疫苗的机会。

“保健推广方案在某些地区因为隔离墙而被切断，移动诊所也无法接触病人。”孕妇面临的危险日渐严重，因为她们难以到诊所接受基本保健服务，在临产时前往医院途中还会遭到检查站的拦阻。

“几名证人谈到儿童在上学途中遭到攻击的事件，也谈到了因封锁、宵禁以及在进入隔离墙前要在检查站或入境点等候长达数小时之久而造成的众多障碍。这种趋势显然表明，占领国越来越多地蓄意，妨碍正常上学，尤其是妨碍接受高等教育。多数学生无法在其居住地区之外的大学注册入学或无法到达这些大学，教师有时则无法正常地到达工作场所。教师和学生不得冒着人身安全的危险步行通过检查站。教育质量也受到影响，因为往往不得不从邻近地区招聘教师，

他们未必是最合格的教师。特别委员会认为，不充分的教育，会影响巴勒斯坦青年在今后岁月中的技能和领导能力的发展。

“被拘留者的人数再次增加，据报道在以色列监狱中被拘留的人多达1 500人，其中包括110至170名妇女和300至330名未成年人。有数百名被拘留者目前受行政拘留，其拘留期可无限期延长。据称，囚犯遭到有辱人格和残酷的待遇，其中包括酷刑。据若干名证人说，妇女的处境很悲惨，未成年人的境况也同样令人震惊。未成年人遭受各种威胁，例如要摧毁他们的家园，或被判无期徒刑，有时还会遭到单独监禁。

“以色列还在被占领的叙利亚戈兰加紧对水资源的控制。地雷依然对被占领的叙利亚戈兰的居民造成威胁，据报道，这些地雷往往埋在靠近村庄和田地的地方。据称以色列继续在谢赫山山顶附近紧靠叙利亚边界的一片土地上埋设以色列的核废料。现有的犹太人定居点中约有一半将加以扩大，被占领的叙利亚戈兰的公民依然被剥夺举办传统文化活动的权利。

“特别委员会不安地注意到被占领土和被占领的叙利亚戈兰境内人权状况日益恶化的现象。尽管该区域出现了一些积极的情况发展，以色列当局也在这方面采取了一些行动，但现在仍无法在证人中看出他们对和平的前景有多少信心。委员会认为至关重要是以色列必须采取措施，恢复族群间的信任，而这种行动的依据是：独立的以色列和巴勒斯坦共处的两国并存解决方案将很快成为确切的现实，从而实现所有族群的合理愿望。

“特别委员会真诚希望，目前在以色列发生的各种情况和变革，都将为有关各方提供一种机会之窗，并为在中东实现公正和持久和平铺平道路。在这种情况下，特别委员会吁请以色列当局按照路线图规定的义务，力行克制并采取措施，以有助于改善巴勒斯坦人民的人权状况。”

主席（以法语发言）：我感谢穆罕默德·拉齐·阿卜杜勒·拉赫曼先生阁下代表调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的特别委员会作了重要发言。

我现在高兴地请马来西亚常驻联合国代表哈米杜·阿里先生发言。他将宣读马来西亚总理、不结盟国家运动主席达图·斯里·阿卜杜拉·艾哈迈德·巴达维先生阁下的致辞。

哈米杜先生（马来西亚）（以英语发言）：我荣幸地在我们今天纪念声援巴勒斯坦人民国际日之际，宣读马来西亚总理、不结盟国家运动主席尊敬的达图·斯里·阿卜杜拉·艾哈迈德·巴达维的致辞。致辞全文如下：

“在声援巴勒斯坦人民国际日之际，我荣幸地代表马来西亚和不结盟运动，向巴勒斯坦民族权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下以及我们所有的巴勒斯坦兄弟姐妹致以最热烈的问候，并表示与他们团结一致。我们正在纪念声援巴勒斯坦人民国际日，这一天依然在目睹巴勒斯坦人民在以色列占领下继续遭受压迫和苦难。

“在此庄严的时刻，不结盟运动重申继续和明确支持长期声援巴勒斯坦人民及其领导人进行合法和英勇的斗争，并支持他们长期努力争取充分实现他们不可剥夺的权利，从而成为自己命运的主人，并在安全和公认的边界内并以东耶路撒冷为首都的主权、独立的巴勒斯坦国自由地生活。

“但是，在我们纪念这一个国际声援日之时，我们依然见到占领国以色列使巴勒斯坦人民遭受暴力、死亡和苦难的情况。我们依然坚决谴责以色列的严酷政策和行为，并谴责以色列对巴勒斯坦人民滥用和过度使用武力，毁坏巴勒斯坦人的家园和财产，并限制人民在被占领巴勒斯坦领土内的自由行动。我们敦促以色列扭转被占领的巴勒斯坦领土内这种每况愈下的人道主义状况和社会经济状况。我们强调在迈向实现和平的过程中必须表明更大的承诺和诚意。

“在通过路线图之后两年多的期间，在执行路线图方面未取得真正进展，不结盟运动对此继续表示关切。但我们注意到，最近在美国的调停下达成了有关准许出入加沙和埃及之间边界的协议。我们要求尽快充分执行这项协议。

“我们促请美国保持这一势头，确保加沙享有充分自由，以此作为为巴以冲突找到长久解决办法的步骤之一。我们欢迎以色列撤离加沙，但不结盟运动坚持认为，应该将这些措施视为路线图的组成部分，而不是超越路线图的范围，并认为必须随后迅速地在西岸采取类似步骤。

“我们还促请巴勒斯坦领导人抓住这一机会，进一步推动迄今已取得的进展，并努力在为巴勒斯坦问题找到解决办法方面取得更大的进展。

“显然，现在迫切需要国际社会尤其是四方作出努力，认真和真诚地确保早日和充分执行路线图。当务之急是进一步加强四方拯救路线图的努力，确保早日和充分执行路线图。不结盟运动依然深信，四方能够而且将会在这方面发挥其作用并履行其职责。必须为实现和平采取具体步骤，使巴勒斯坦人民能对未来有所希望，以免他们陷入绝望和沮丧，并由此造成各种有害影响。

“以色列继续在被占领的巴勒斯坦领土上建造隔离墙，这只会使和平进程进一步恶化，损害和破坏四方艰苦地为双方政治对话奠定的基础。以色列无视国际法院 2004 年 7 月提出的咨询意见，继续建造隔离墙，扩大它在被占领巴勒斯坦领土的定居点，并继续有计划地没收大片的巴勒斯坦土地和在东耶路撒冷的住房。

“这些挑衅行为当然不利于和平进程，也使人们对以色列的真正用意产生了疑问。不结盟运动敦促所有会员国，特别是以色列，采取一切必要措施，以确保遵守国际法院的咨询意见和大会第 ES-10/15 号决议。

“国际社会不能否认，被占领巴勒斯坦领土局势的任何进一步恶化，都将损害整个区域的和平事业。国际社会必须给予支持，以修补弥漫着猜疑与憎恶的局势。现在是行动的时候。

“以色列政府不能继续无视双方以及国际公认的调解人达成的协定、协议和谅解。以色列必须放弃恐怖战术，而支持建设性的对话和与巴勒斯坦人的接触。显然，国际社会必须拿出更多的行动，以显示其支持公正解决巴勒斯坦-以色列冲突。

“国际社会在寻找解决巴勒斯坦问题的办法方面可发挥集体作用。我们大家必须共同努力，推动该区域实现和平。不结盟运动及不结盟运动主席马来西亚一直在不断进行努力，就巴勒斯坦问题发起了好几项倡议，包括今年9月在纽约举行了不结盟运动巴勒斯坦问题委员会部长级年会，还举行了不结盟运动巴勒斯坦问题部长级代表团与四方成员和安全理事会常任理事国之间的若干次会议。

“此外，认识到需要促进以人为本的、有民间社会参加的支持巴勒斯坦的全球运动，马来西亚的民间组织在‘和平马来西亚’的赞助下，2005年3月在普特拉贾亚成功组织了题为“巴勒斯坦和平”的世界民间社会会议，来自包括以色列在内的世界许多地区的民间组织代表参加了会议。除其他外，会议商定为南方的民间社会成立一个巴勒斯坦问题国际中心，设在马来西亚，作为全球民间社会支持巴勒斯坦的运动的协调中心。我们希望这一国际运动将能够调动国际舆论，反对以色列的继续占领，支持早日建立主权巴勒斯坦国。

“最后，在这一重要日子，我谨以不结盟运动的名义并以作为不结盟运动主席的马来西亚的代表身份重申，我们坚定地承诺，我们将确保实现所有方面的巴勒斯坦问题的公正、全面和持久解决。请放心，不结盟运动将大力支持解决

巴勒斯坦问题的所有倡议和努力，巴勒斯坦问题历来排在不结盟运动的议程的前列。为实现该目标，不结盟运动将继续与国际社会进行合作。联合国，包括大会和安全理事会，必须以《宪章》和联合国有关决议、国际法和国际人道主义法为基础，继续处理巴勒斯坦问题，直到它得到彻底解决。我们期待着国际社会与巴勒斯坦人民一起庆祝其独立和建国的那一天尽快到来。”

主席(以法语发言)：我感谢穆罕默德·拉齐先生的发言，并请他向马来西亚总理和不结盟运动主席达图·斯里·阿卜杜拉·艾哈迈德·巴达维先生转达我们对这一重要信息的由衷感谢之情。我们非常感谢马来西亚以各种身份，为了巴勒斯坦人民和为了委员会的活动的继续而采取的许多主动行动。

我现在请也门常驻联合国代表阿卜杜拉·阿勒赛义迪先生发言，他将宣读外交部长、第三十二次伊斯兰外交部长会议主席阿布·贝克尔·科尔比先生的发言。

阿勒赛义迪先生(也门)(以阿拉伯语发言)：我将以伊斯兰会议组织的名义发言。

今天，我们纪念声援巴勒斯坦人民国际日。巴勒斯坦人民渴望像全世界所有其他人民那样，实现自由和行使自决权。

在这里，请允许我代表伊斯兰会议组织成员，声援巴勒斯坦人民争取建立以圣城为首都的独立国家和使流离失所的巴勒斯坦人返回家园及其财产的合法斗争。

今天的会议是我们支持正义和国际法的证明。今年纪念声援巴勒斯坦人民国际日纪念的活动发生在对建立巴勒斯坦国而言出现了令人鼓舞的事态发展的背景下。以色列部队撤出沙加地带，是巴勒斯坦人民进行斗争和国际社会支持巴勒斯坦人民实现独立的合法斗争的成果之一。

然而，尽管以色列撤出了加沙地带的殖民主义定居点，它却继续加强对加沙地带的控制。它继续控制

着加沙地带的巴勒斯坦港口和空域，还继续扩大它在西岸的定居点，以期安置撤出加沙地带定居点的定居者，并在当地制造政治事实，使最终地位谈判复杂化。

在这方面，我们对以色列在东耶路撒冷的所作所为表示严重关切，它们将导致圣城与巴勒斯坦领土其他地区分隔开来。以定居点环绕圣城，还将使西岸遭到肢解，使建立能够独立生存的巴勒斯坦国的梦想变成幻想，除非国际社会强迫以色列遵守国际法规定、有关联合国决议和国际法院关于扩张主义隔离墙的咨询意见。

我们还对以色列极端分子有关圣城、特别是阿克萨清真寺的计划表示严重关切。侵占伊斯兰圣地，无助于有关各方的和平或稳定。我们期望安全理事会和大会以及整个国际社会履行职责，支持巴勒斯坦民族权力机构，使之能够重建被以色列破坏的基础设施，结束对巴勒斯坦领土的封锁，并根据国际法院的咨询意见，制止修建扩张主义隔离墙的行为。

在这方面，我们重申充分遵守安全理事会第 242（1967）和 338（1973）号决议的至关重要性。这两项决议要求以色列撤出 1967 年占领的阿拉伯领土。我们重申遵守其后达成的协定和提出的建议，包括阿拉伯和平建议和路线图的至关重要性。这两者皆规定建立以圣城为其首都的巴勒斯坦国。

最后，主席先生，我们感谢你所起的杰出作用以及巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会所起的作用。我们希望，这个委员会将继续执行它所承担的使国际社会进一步了解巴勒斯坦人民所遭受的严重不公平的任务。巴勒斯坦人民因占领而失去土地，他们被迫离开自己的家园。

主席（以法语发言）：我感谢阿勒赛义迪先生代表伊斯兰会议组织做的重要发言。

我现在请尼日利亚常驻联合国代表阿米努·巴希尔·瓦利先生发言。他将宣读尼日利亚联邦共和国总

统奥卢塞贡·奥巴桑乔先生以非洲联盟国家元首和政府首脑会议主席的身份给委员会的信。

瓦利先生（尼日利亚）（以英语发言）：在纪念声援巴勒斯坦人民国际日之际，我荣幸地转达尼日利亚总统和非洲联盟现任主席奥卢塞贡·奥巴桑乔先生发来的以下信函。

“在我们今天纪念声援巴勒斯坦人民国际日之际，我代表非洲联盟对巴勒斯坦解放组织执行委员会主席和巴勒斯坦民族权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生表示最热烈的祝贺，并表达我们对巴勒斯坦人民的声援。

“在这个吉祥的时刻，我们同样应该回顾巴勒斯坦人民的伟大领导人、已故亚西尔·阿拉法特主席逝世一周年。他毕生致力于实现巴勒斯坦人民的自由和尊严，而自从根据大会 1975 年第 3376（XXX）号决议成立巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会以来，这个目标一直是该委员会努力的核心。

“自从在 1977 年确立声援巴勒斯坦人民国际日以来，非洲与国际社会其他国家一道每年都重申巴勒斯坦人民根据《联合国宪章》的规定有权享受尊严和尊重。非洲对巴勒斯坦事业表现了不动摇的支持，因为我们深信，巴勒斯坦人民像所有其他国家的人民一样应该享受国际上承认的自由和尊严的权利。

“因此，非洲非常关切地注视了中东局势的发展。我们认为，巴勒斯坦人民目前的困难处境不仅提醒我们一些机会的丧失，同时也向本组织的成员们提出把那个构想化为现实的挑战。

“我们在这些年中在这个问题上达到的重要里程碑使我们有理由感到满意，但不应使我们感到满足。国际社会不应放过目前该区域中出现的促进和平、发展和安全事业的良机。中东局势继续要求国际社会，特别是该区域各国作出最好的协调努力。只能通过互让和成熟的相互承认来

实现和平。我们所有人都有责任鼓励冲突双方培养睦邻关系，以便以一种相互妥协的精神实现该区域各国人民的最大利益。

“非洲重申其长期信念：巴勒斯坦问题不可能通过军事或暴力手段来解决。暴力只会孳生暴力，留下的只有死亡和破坏、悲伤和怨恨、相互指控和报复。现实已经痛苦地证明，其结果将距离和平更遥远。

“因此，非洲联盟欢迎最近作出的在以色列和巴勒斯坦权力机构之间通过调解实现和平的努力，并赞扬双方领导人之间的信任和信心的恢复。确实，非洲欢迎在沙姆沙伊赫文件中详细说明了谅解，认为这是为解决巴勒斯坦人民的困境而作出的努力的过程中以及路线图的和平实施过程中的一个重要里程碑。该文件除其他外要求停止暴力。

“本着同样的精神，非洲认为，最近从加沙地带和西岸北部一些地区撤出以色列定居点，以及以色列军队从加沙地带撤出和巴勒斯坦权力机构主席对拉法边界口岸的开放是和平的有益迹象。这些具体步骤应该有助于激发双方，以及国际社会采取行动，以实现一种能够给整个区域带来和平的持久解决办法。

“考虑到《联合国宪章》把维护国际和平与安全的首要责任交给安全理事会，非洲重申它支持实施安理会的现有决议和“四方”的路线图。

“非洲还重申它支持巴勒斯坦人民的自决权。对两个国家在安全和确定的边界内毗邻共存的构想的接受及其实现应能加强该区域的和平与安全，并使巴勒斯坦人民终于能够享受我们很多人视为理所当然的权利。

“明年，我们对声援巴勒斯坦人民国际日的纪念应该是对巴勒斯坦国家的实现的庆祝。”

主席（以法语发言）：我感谢阿米努·巴希尔·瓦利先生代表尼日利亚联邦共和国总统、非洲联盟国家

元首和政府首脑会议主席奥卢塞贡·奥巴桑乔先生所作的重要发言。我请瓦利先生向奥巴桑乔总统转达我们在这个重要信息的重视和感谢。这个信息很好地反映了非洲对巴勒斯坦人民的事业的支持。

我现在请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员叶海亚·马赫马萨尼先生发言，他将宣读阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生发来的信。

马赫马萨尼先生（阿拉伯国家联盟）（以阿拉伯语发言）：我首先转达阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生向巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利特别委员会主席及其所有成员，以及向参加声援巴勒斯坦人民国际日活动的所有人表达的真诚慰问和赞赏。

“我借此机会重申阿拉伯国家联盟对该委员会在国际和地区论坛中在支持巴勒斯坦人民的合法权利方面所起的重要作用的重视。

“我还重申我们致力于继续支持这种作用，直到巴勒斯坦人民能够实现在自己的土地上建立一个以东耶路撒冷为首都的独立国家的愿望，直到他们恢复他们的充分和毫无减少的权利。为了实现这个目标，这个委员会面对着以色列政府施加的结束这个委员会和与巴勒斯坦问题有关的其他联合国委员会的工作的压力。

“这次庆祝声援巴勒斯坦人民国际日是在以色列单方面撤出加沙地带和西岸北部某些定居点之后进行的。虽然我们承认该撤出是在正确道路上迈出的积极一步，但我们希望这代表一个新时代的开始，会导致旨在实现和平与全部撤出被占巴勒斯坦领土的积极政治行动。

“然而，在实际中，特别是在扩大以色列定居点、修建隔离墙和将耶路撒冷犹太化方面，我们在实地所看到的并不令人感到鼓舞。我们还注意到，除了完全无视巴勒斯坦被关押人员和囚犯的人权外，以色列继续控制着加沙地带的领空和领水，而以色列空军则连续开展旨在杀害巴勒斯坦干部和恐吓平民的行动。所有这些做法都导致希望消散和恐惧增加。

“我们还必须回顾自今年 10 月以来一直监督以色列撤军和巴勒斯坦经济振兴的四方特使詹姆斯·沃尔芬森先生所作的重要声明，他在声明中指出，以色列仍以好像它并没有撤出加沙的方式行事，并且仍推延所有必要的决定。

“这些行为和缺乏决定已变得明显，尤其在检查站问题上。正如我们看到的那样，只是在与埃及和其他阿拉伯国家一起进行不懈努力和谈判，包括美国和欧洲联盟直接介入之后才达成一项解决办法。

“阿拉伯国家联盟重申，单方面撤出加沙地带之后应有更多步骤，以实现必要的进展并为履行沙姆沙伊赫谅解中规定的义务创造有利环境。这样会导致充分落实路线图的所有要求。然而，几乎整整一年过去了，而以色列并没有完成达成这些谅解时通过的时间表中的所有步骤。

“因此，我们认为确有必要通过具体机制严格实行国际监督，以便在明确的和平基础上达成理想的解决。

“以色列侵犯基本人权、公然违反国际人道主义法和占领国的国际义务与责任，所有这些做法都给巴勒斯坦人民造成了痛苦。侵犯和侵入巴勒斯坦人民的城镇和村庄，并通过占领巴勒斯坦领土、特别是长时间包围与封锁进行治外杀害和集体惩罚，这进一步恶化了局势，尽管巴勒斯坦民族权力机构已尽一切努力进行各方面改革。

“阿拉伯国家联盟在 1996 年开罗首脑会议上视公正的和平为一个战略选项，又于 2002 年贝鲁特首脑会议上通过《阿拉伯和平倡议》。阿拉伯国家在这项历史性倡议中声明愿意结束阿以冲突。它们还显示对本地区实现一个公正、全面和持久和平的承诺，如果以色列全部撤出 1967 年占领的巴勒斯坦与阿拉伯领土，并且如果一个以东耶路撒冷为首都的独立巴勒斯坦国得以成立，而巴勒斯坦难民问题根据大会第 194 (III) 号决议获得公正解决的话。只有到那时，阿拉伯

国家才会愿意与以色列建立基于公正、相互尊重和公平的正常关系。

“今天，阿拉伯国家联盟准备在有关巴勒斯坦问题和阿以冲突的国际法框架内，尽最大努力支持巴勒斯坦民族权力机构为使和平进程重返正确轨道奠定基础。

“我们还要表示，我们致力于有关隔离墙的非合法性和停止修建工作并拆除已修建部分的必要性的国际法院咨询意见和联合国大会决议。

“最后，我们认为必须提醒国际社会，只有当以东耶路撒冷为首都的可行的独立巴勒斯坦国成立时，才可能公正和持久解决巴勒斯坦问题。这是世界这一重要地区和平、安全与稳定的根本条件。我们因此呼吁由联合国和其他有关国际机构、其中首先是四方所代表的国际社会加强努力，担负起奠定基础、为本地区和平进程创造势头的责任，并支持巴勒斯坦权力机构努力恢复巴勒斯坦人民的合法民族权利，这是实现长期遭受战争和不公正之苦的地地区的稳定的根本保障。”

主席（以法语发言）：我感谢马赫马萨尼先生，并且我要请他向阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生转达本委员会对他重要声明的衷心感谢。

我现在高兴地请促进阿拉伯——英国了解委员会主任克里斯·多伊尔先生发言。我对能够请多伊尔先生发言感到特别高兴是因为他将代表巴勒斯坦问题国际协调网络发言，而这是一个支持本委员会工作的民间社会组织国际网络。

多伊尔先生（巴勒斯坦问题国际协调网络）（以英语发言）：我谨代表非政府组织巴勒斯坦问题国际协调网络对大会和委员会在巴勒斯坦问题上给予持续支持并每年继续注意这一问题表示最由衷的感谢和赞赏。

我们今天在此集会，纪念联合国 1947 年表决分治巴勒斯坦的日子。58 年后，分治的后果仍是持续冲

突、流亡和占领，并且我们仍少一个国家，这是一场令人痛心的悲剧。冲突已让许多人付出许多代价。除非出现可行的和平进程，否则最终决不会有赢家，而只有程度不同的输家。

整个世界、全球社会都对巴勒斯坦人民的命运与中东和平进程（或更确切地说，缺乏和平）表示巨大关注和关切。必须更注重和平而不只是进程。这不仅对以色列人和巴勒斯坦人来说是一项至关重要的要求，对于整个区域来说也是如此。一场已经持续了 100 多年的冲突需要结束。以色列人和巴勒斯坦人都需要安全。以色列人有他们的国家，巴勒斯坦人需要自己的国家。在这方面，我们欢迎布什总统对四方声明中重申的这一结果的承诺，但是，这需要四方所有成员充分介入。基于这一原因，我们欣见欧洲联盟参与达成拉法过境点协定，但我们也愿意看到联合国更多地参与建立一个可以生存的巴勒斯坦国。不应拖得太久。人们担心，它会停滞在临时性的过渡阶段，或是拥有临时边界的国家这样一种局面。该地区存在两个没有确定边界的国家是没有任何意义的。

一个巴勒斯坦国是必需的，而且现在就必需，但它决不能是一个随随便便的国家。巴勒斯坦人需要一个享有主权、可以生存的国家——一个令他们自豪的国家——在 1967 年边界的基础上，而这只有他们国家原先面积的 22%。只有这样才能使任何协定被多数巴勒斯坦人民接受。

这需要彻底、全面和最终结束长达 38 年的军事占领。历史非常清楚地向我们表明，一个处于占领之下的民族将不可避免地抵制和反抗占领。不过，这决不能成为袭击以色列无辜平民的借口。但是，结束占领的恐怖将比隔离墙、暗杀、拆毁房屋等等挽救更多的生命。

我们也欢迎以色列撤离加沙地带的定居点和西岸的四个定居点。巴勒斯坦人现已掌控加沙地带。从加沙地带一端可以自由去另一端，以及将巴勒斯坦土地归还给其合法的所有者是值得欢迎的。然而，不仅对加沙应该这样要求，而且对东耶路撒冷和西岸

也应如此。最近在伯利恒、Qalandia 和西岸多达五个其它地方设立的边界式口岸是改变当地事实的更多企图，这种做法只会破坏对未来任何和平进程中的信任。

加沙和西岸必须获得真正的自由——陆上、空中和海上自由。加沙地带内已经没有检查站，西岸现在也需要这样。我们欢迎加沙结束殖民化，我们希望看到西岸也结束殖民化。

以色列政府因为撤离而受到很多赞扬，但可悲的是，我们非政府组织看到，以色列定居者人数以及定居点和相关基础设施所使用的土地面积出现了净增长。今年迄今为止，在 400 000 名被占领土非法定居者的基础上已新增 11 000 名定居者——每月新增定居者人数达 1 000 人。

以色列政府现已表明可以撤离定居点，即使是西岸的定居点。没有借口现在停止撤离东耶路撒冷和西岸的其它定居点。的确，加沙决不能成为第一个撤离也是最后一个撤离的地方。

全然和公然藐视联合国和国际社会，在西岸内修建隔离墙的做法仍在继续。遗憾的是，以色列政府未能遵守国际法院 2004 年 7 月 9 日提出的咨询意见以及随后的大会决议，从而再次违反了国际法。显然，以色列有义务采取行动，扭转这一破坏性进程。

隔离墙一旦建成将是绿线长度的两倍，将巴勒斯坦社区相互割断，割断其土地、水源和资源。目前，人们对约旦河谷东段隔离墙的关切也在日益增强。采取的行动必须包括处罚那些参与在被占领土内修建隔离墙的公司。

以色列在耶路撒冷的活动也令人深感关切。欧洲联盟最近就以色列活动发表的报告揭示了两国解决办法所面临的威胁的严峻性。巴勒斯坦约 35% 至 40% 的经济依赖于东耶路撒冷。因此，除非采取行动，否则捐助资金可能再度被浪费。这些资金可能只会支撑占领，而不是结束占领，除非东耶路撒冷再次向巴勒斯坦人开放。

总而言之，如果将隔离墙、定居点、道路和军营包括在内，西岸现在实际上只剩下 54% 的土地为巴勒斯坦所使用。在我们的眼前公然出现的是，两国解决办法受困于不仅是由混凝土和有刺铁丝网，而且也是由仇恨、愤怒和不信任建成的坟墓中。

全面和持久和平的另外一个要素毫无疑问就是人权。这是普遍性的，也是不可或缺的。酷刑、拆毁房屋、没收土地、暗杀、拘留而不予以审讯均使情况更加恶化。暴力程度仍然很高。一些人认为，形势相对比较平静，但对于今年迄今为止已死亡的 204 名巴勒斯坦人和 36 名以色列人的家人来说，情况并非如此。

经济恢复至关重要，所以加沙-埃及边界的进展如此值得欢迎。能够随意进出是一项关键的主权，我们希望西岸的巴勒斯坦人不久也能享受到这一权利。我们也希望将尽快开通通往机场和港口的安全通道。

但是形势依然十分严峻。据世界银行的统计，西岸约半数的巴勒斯坦人，加沙地带近 70% 的巴勒斯坦人的生活大大低于贫困线水平。

我们愿支持秘书长最近于 2005 年 11 月 16 日作出的呼吁，即捐助者不仅要继续支持联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处，而且要加强这种支持。该工程处目前承担着照管 420 万巴勒斯坦难民需求的沉重任务。当然，难民权利仍然是全球民间组织关心的另外一个主要问题。决不能将其遗忘。

非政府组织还期待联合国及其会员国一视同仁地维护国际法。我们希望，会员国将认真对待这一点，认识到捍卫法律是符合各国人民和各方利益的。

但是现在，以色列却藐视本机构。它对联合国挥舞拳头，实际上是在向世界夸耀，它可以为所欲为而不受惩罚，不会有任何麻烦缠身。这种时代必须结束。任何人和任何国家都不应凌驾于国际法之上，也不可以嘲弄联合国。捍卫法治不是反以色列，而是拥护和平。

民间社会组织一直在多个方面非常积极。在今年于巴黎举行的一年一度的联合国民间社会支持巴勒

斯坦人民国际会议上，非政府组织明确地强调了抵制、撤资和制裁运动。目的既简单又明确：说服以色列遵守国际法，停止占领——不多也肯定不少。

在今后几个月，我们无疑将在巴勒斯坦和以色列选举中看到政府和议会可能出现的变化。巴勒斯坦选举尤为可喜，但它们必须是自由和公正的，这包括候选人和选民的行动自由。

然而，这一切都不会改变全面和最终解决该冲突所需的基本原则——在安全理事会决议和国际法基础上的一个可行的、各方共享安全的两国解决办法。我们要的是巴勒斯坦的和平，而不是支离破碎的巴勒斯坦。

主席（以法语发言）：我感谢多伊尔先生的重要发言，以及最重要的是，他出席会议和他与委员会的继续合作。

我荣幸地宣布，本委员会收到了很多国家元首和政府首脑、外交部长、政府及国际组织的支持和声援信函。我想，按照以往的惯例，致电的案文将在巴勒斯坦人民权利司的特别公报中发表，但我希望宣读致电者的名单。

我们收到下列国家元首的致电：阿富汗、阿尔及利亚、巴西、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、几内亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、老挝人民民主共和国、纳米比亚、巴基斯坦、卡塔尔、斯里兰卡、苏丹、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国、越南和也门。

我们还收到下列政府首脑的致电：孟加拉国、中国、印度、马里和泰国；下列国家外交部长的致电：阿根廷、阿塞拜疆、白俄罗斯、日本、罗马尼亚、阿拉伯叙利亚共和国和乌克兰以及马达加斯加政府的致电。

委员会还收到欧洲联盟和伊斯兰会议组织的致电。

我以委员会的名义，感谢我刚刚提到的国家元首、政府首脑、外交部长、政府和组织，并感谢所有

可能在今后几天致电的所有政府、国家元首和部长。我还要感谢今天会议的全体与会者坚持努力，寻求实现全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题，并一贯支持本委员会的授权活动。

我们今天听到的发言和收到的声援电，再度表明了国际社会坚决支持恢复中东和平，并支持巴勒斯坦人民在有关联合国决议和国际法基础上实现其不可剥夺的权利。我可以向与会者保证，巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会全体成员将不遗余力地确保达成这些目标。

我现在请巴勒斯坦权力机构外交部长纳赛尔·基德瓦先生发言。

基德瓦先生（巴勒斯坦）（**以阿拉伯语发言**）：几分钟之前，我们听取了马哈茂德·阿巴斯主席向本次正式会议的致辞。今天下午，我们都将参加大会关于巴勒斯坦问题的重要辩论，因此，主席先生，我将仅限于以你在座许多同事的朋友的身份，并以我的官方身份，感谢委员会成员、所有的大使和同事坚持不懈地支持和援助我们的正义事业。我还要请他们继续提供此类支持和援助。我希望，我们明年会面时，将更接近于实现以东耶路撒冷为首都的我们的国家——巴勒斯坦国的民族独立和主权。

主席（**以法语发言**）：我感谢基德瓦先生的重要发言和他今天参加我们的会议。我们急切等待今天下

午听取他的关于被占巴勒斯坦领土局势的第一手信息。我还要请他向阿巴斯总统和库赖总理转达我们对巴勒斯坦人民争取实现其自治和民族独立的合法愿望的斗争的声援。

我还希望向巴勒斯坦权力机构总理和巴勒斯坦人民表明，本委员会决心不负委托，努力实现巴勒斯坦问题的全面、公正和持久解决。

在这次庄严会议散会之前，我要感谢促成本次会议的每一个人，尤其是巴勒斯坦人民权利司、大会事务和会议事务部、新闻部、中央支助事务厅、口译、笔译、新闻稿撰稿人和所有在会议室工作的人，他们提供了热忱和高质量的服务。

我还要提醒与会者，今晚 7 时 30 分，本委员会在巴勒斯坦常驻观察员代表团合作下，将在第 4 号会议室举办巴勒斯坦舞蹈演出。El-Funoun 舞蹈团将演出《悲情与梦想之舞》。演出前有招待会，我欢迎所有人参加。

在本次会议后，下午 1 时将在达格·哈马舍尔德图书馆会堂播映电影《181 号街》。敬请所有人前往观看。今天播映电影的第一部分，明天和 12 月 1 日分别播映第二和第三部分。

我再次感谢与会的所有人。

下午 1 时 20 分散会